31998R2646

L 335/30 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 10.12.1998

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2646/98

z dne 9. decembra 1998

o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 glede minimalnih standardov za obravnavo tarif v harmoniziranem indeksu cen življenjskih potrebščin

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2494/95 z dne 23. oktobra 1995 o harmoniziranih indeksih cen življenjskih potrebščin ([1]), ter zlasti členov 4 in 5(3) Uredbe,

po posvetovanju z Evropsko centralno banko ([2]),

ker se v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (ES) št. 2494/95 od vsake države članice zahteva, da pripravi harmonizirani indeks cen življenjskih potrebščin (HICP), začenši z indeksom za januar 1997;

ker člen 9 Uredbe (ES) št. 2494/95 zahteva, da se zagotovi dosledna uporaba indeksne formule tipa Laspeyres za izračun vseh podindeksov ali kategorij zadevnih izdatkov; medtem ko morajo njihovi ponderji ustrezno odražati strukturo izdatkov indeksne populacije;

ker so podindeksi HICP, ki vključujejo tarifne cene, pridobljeni bodisi neposredno od dobaviteljev bodisi so izračunani s strani držav članic na podlagi podatkov o tarifnih cenah in o strukturi njihove potrošnje, ki jih zagotovijo dobavitelji; ker obstaja velika možnost za postopkovne razlike pri izračunu podindeksov, kadar se spremembe v strukturi tarif opravijo istočasno s spremembami tarifne cene posameznega dela, in sicer v takšnem obsegu, da so porabniki prisiljeni sprejeti nove izbire v svoji porabi; ker je zato pomembno zagotoviti, da se osnovne informacije lahko pridobijo zaradi zagotovitve, da tako pridobljeni HICP izpolnjujejo zahtevo o primerljivosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 2494/95;

ker v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 2494/95 osnovne informacije za izračun HICP, ki jih je treba pridobiti od statističnih enot, vsebujejo tiste cene in ponderje, ki jih je potrebno upoštevati za doseganje primerljivosti;

ker so v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2494/95 statistične enote, ki jih države članice pozovejo k sodelovanju pri zbiranju ali zagotavljanju podatkov o cenah, dolžne dovoliti opazovanje dejansko zaračunanih cen in dati resnične in popolne informacije v zahtevanem času;

ker bi morali biti HICP v skladu s členom 4 Uredbe Komisije (ES) št. 1749/96 ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1688/98 ([4]), sestavljeni tako, da vključujejo spremembe cen novega pomembnega blaga ali storitev;

ker ta uredba od držav članic ne bi smela zahtevati, da opravijo nova statistična raziskovanja;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Odbora za statistični program (OSP),

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Cilj

Cilj te uredbe je določiti minimalne standarde za obravnavo „tarifnih cen“ v harmoniziranem indeksu cen življenjskih potrebščin (HICP).

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi:

1. je *tarifa* seznam vnaprej določenih cen in pogojev za nakup in porabo bodisi enega samega proizvoda ali storitve bodisi podobnih proizvodov ali storitev, katerih cene je centralno določil dobavitelj, vlada ali pa so določene z dogovorom, da bi vplivali na strukturo porabe s primerno diferenciranimi cenami in pogoji glede na posebnosti porabnikov, raven, strukturo ali čas porabe. Gospodinjstva se ne morejo pogajati o tarifah;

2. je *tarifna* cena cena znotraj tarife, ki velja za sestavni del ali enoto porabe zadevnega proizvoda ali storitve.

([1]) UL L 257, 27.10.1995, str. 1.
([2]) Mnenje z dne 8. julija 1998.
([3]) UL L 229, 10.9.1996, str. 3.
([4]) UL L 214, 31.7.1998, str. 23.

Člen 3

Osnovne informacije

Osnovne informacije so vse tarifne cene in ponderji, ki odražajo strukturo porabe proizvoda ali storitve glede na posebnosti porabnikov, raven, strukturo ali čas porabe.

Člen 4

Viri podatkov

1. Države članice izračunavajo podindekse HICP, ki vključujejo tarifne cene, na podlagi osnovnih informacij, kakor so opredeljene v členu 3, ki jih zagotovi dobavitelj.

2. Statistične enote, ki jih države članice pozovejo k sodelovanju pri zbiranju in zagotavljanju osnovnih informacij, so dolžne dajati resnične in popolne informacije v zahtevanem času ter organizacijam in ustanovam, pristojnim za sestavljanje uradnih statističnih podatkov, omogočiti, da na podlagi zahteve pridobijo informacije na tako podrobni ravni, kakor je potrebna za vrednotenje usklajenosti z zahtevami glede primerljivosti in kakovosti podindeksov HICP.

Člen 5

Postopek

Podindeksi HICP, ki vključujejo tarifne cene, se izračunajo ob uporabi formule, ki je v skladu s formulo tipa Laspeyres, ki se uporablja za druge podindekse. Odražati bi morali spremembo cene na podlagi spremenjenih izdatkov z namenom ohranitve strukture porabe, ki so jo izbrala gospodinjstva pred dano spremembo tarife. Kadar se spremeni tarifa in po tej spremembi:

1. ostane specifikacija sestavnega dela ali enote porabe nespremenjena; v tem primeru se cena tega dela ali enote neposredno primerja glede na staro in novo tarifo ter se razlika v ceni upošteva v HICP;

2. se specifikacija sestavnega dela ali enote porabe spremeni ali se doda novi sestavni del, ki ne pomeni novega proizvoda ali storitve za porabnika; v tem primeru se sprememba cene izračuna s ponderji, ki ustrezajo izdatkom za ohranitev strukture porabe, ki je bila v veljavi v obdobju do enega leta pred spremembo. Prilagoditve v zvezi s spremembami specifikacije morajo biti v skladu s prilagoditvami kakovosti za druge podindekse;

3. se sestavni del ali enota porabe z novo in razločno specifikacijo, ki pomeni nov proizvod ali storitev za porabnika, doda tarifi; v tem primeru se ta obravnava kot „novo pomembno blago in storitve“, kakor je opredeljeno v Uredbi (ES) št. 1749/96. Če so izdatki za nov proizvod ali storitev pomembni, se upoštevajo v indeksu na način povezovanja od meseca, ko začne veljati nova tarifa, pri čemer se uporabi ocena pričakovane takojšnje porabe ali pa v obdobju 12 mesecev.

Člen 6

Primerljivost

HICP, ki so sestavljeni po postopkih iz člena 5 te uredbe ali po drugih postopkih, iz katerih ne izhaja indeks, ki se sistematično razlikuje za več kakor eno odstotno točko v povprečju med enim letom v primerjavi s predhodnim letom od indeksa, sestavljenega po teh postopkih, se štejejo, da so primerljivi.

Vse spremembe postopkov in prakse zaradi zagotovitve primerljivosti, kakor je opredeljena v tem odstavku, se izvedejo za podindekse najprej po začetku veljavnosti te uredbe in najpozneje do decembra 1998 ter začnejo učinkovati z indeksom za januar 1999.

Člen 7

Nadzor kakovosti

Države članice pošljejo Komisiji (Eurostatu) informacije o postopkih, razvitih za obravnavo tarifnih cen, kadar se ti postopki razlikujejo od tistih iz člena 5 te uredbe, preden se ti postopki uporabljajo.

Države članice pošljejo Komisiji (Eurostatu) na njeno zahtevo tudi informacije o postopkih, ki se uporabljajo za izpolnitev zahtev v zvezi z minimalnimi standardi, določenimi v tej uredbi.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. decembra 1998

Za Komisijo
Yves-Thibault DE SILGUY
Član Komisije